

# JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET FÖRORDNING 22/14

## Datum

17.11.2014

## Dnr

2164/14/2014

## Ikraftträdelse- och giltighetstid

1.12.2014 - tillsvidare

## Upphäver

Jord- och skogsbruksministeriets förordning om veterinärernas bokföring över medicinsk behandling (8/VLA/2008)

## Bemyndigande

Lagen om medicinsk behandling av djur (387/2014) 21 § och lagen om utövning av veterinäryrket (29/2000) 10 §

## Motsvarande EU-rättsakter

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG (32001L0082);  
EGT L 311, 28.11.2001, s. 1  
Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/74/EG (32003L0074);  
EUT L 262, 14.10.2003, s. 17  
Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/28/EG (32004L0028);  
EUT L 136, 31.3.2004, s. 58  
Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/97/EG (32008L0097);  
EUT L 318, 28.11.2008, s. 9

## Jord- och skogsbruksministeriets förordning om veterinärers läkemedelsjournal

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 21 § i lagen om medicinsk behandling av djur (387/2014) och 10 § i lagen om utövning av veterinäryrket (29/2000):

### 1 kap

#### Allmänna bestämmelser

#### 1 §

##### *Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om de journaler som en veterinär ska föra över de läkemedel som han eller hon har skaffat, behandlat ett djur med, ordinerat för behandling av ett djur, överlåtitt och förstört.

#### 2 §

##### *Förhållande till andra bestämmelser*

Bestämmelser om veterinärers journalföring av läkemedel som klassificeras som narkotika ingår i narkotikalagen (373/2008) och i statsrådets förordning om kontroll av narkotika

(548/2008). I jord- och skogsbruksministeriets förordning om läkemedelsfoder (10/VLA/2008) bestäms om tillverkning, import och överlåtelse av foderläkemedel samt om den journalföring som hör samman med dem.

I jord- och skogsbruksministeriets förordning om journalföring av medicinering av produktionsdjur (21 /14) bestäms om journalföring av de läkemedel som djurets ägare eller innehavare har behandlat produktionsdjur med.

Bestämmelser om användning och överlåtelse av läkemedel för behandling av djur ingår också i jord- och skogsbruksministeriets förordning om användning och överlåtelse av läkemedel för behandling av djur (17/14) samt i jord- och skogsbruksministeriets förordning om förskrivning av läkemedel och läkemedelsfoder för behandling av djur (7/VLA/2008). Bestämmelser om läkemedelssubstanser som omfattas av förbud vid medicinsk behandling av djur ingår i statsrådets förordning om förbud mot användningen av vissa läkemedelssubstanser för djur och i jord- och skogsbruksministeriets förordning om läkemedelsfoder (10/VLA/2008).

### 3 §

#### *Definitioner*

I denna förordning avses med

1. *veterinär* en i lagen om utövning av veterinäryrket (29/2000) avsedd person som är legitimerad veterinär eller som har rätt att temporärt utöva veterinäryrket;
2. *läkemedel* ett läkemedel enligt definitionen i 3 § i läkemedelslagen (395/1987);
3. *produktionsdjur* djur enligt definitionen i 6 § 8 punkten i lagen om medicinsk behandling av djur (387/2014, nedan djurmedicinlagen);
4. *produktionsinriktning* inriktning av djurproduktion på avelsdjur, djur i ett visst uppfödning- eller produktionsskede, köttdjur eller djur som producerar andra livsmedel, såsom mjölk eller ägg;
5. *karenstid* karenstid enligt definitionen i 6 § 9 punkten i djurmedicinlagen;
6. *MRL-värde* högsta tillåtna halter av rests substanser av ett veterinärmedicinskt läkemedel i livsmedel av animaliskt ursprung;
7. *pro auctore-recept* ett av veterinär utfärdat recept som gäller läkemedel som veterinären behöver i samband med sin yrkesutövning;
8. *ex tempore-läkemedel* egenvårds- eller receptläkemedel som på beställning framställs på apotek;
9. *narkotika* narkotika enligt definitionen i 3 § i narkotikalagen (373/2008).

### 4 §

#### *Journalföring av läkemedel*

Veterinären ansvarar för att föra journal över läkemedel och bevara läkemedelsjournalen så som avses i denna förordning.

## 5 §

*Veterinärers gemensamma läkemedelsjournal*

Veterinärer kan föra gemensam läkemedelsjournal på en gemensam mottagning eller ett gemensamt verksamhetsområde om de uppgifter som krävs specificeras för varje veterinärs del.

## 2 kap

**Journalföring av användning, överlåtelse, ordinerings och anskaffning av läkemedel**

## 6 §

*Journalföring av ämnen med östrogen, androgen eller gestagen verkan samt av läkemedelspreparat som innehåller beta-agonister*

Veterinären ska föra journal över de läkemedel innehållande ämnen med östrogen, androgen eller gestagen verkan som han eller hon har behandlat produktionsdjur med, ordinerat för behandling av produktionsdjur och överlåtit till produktionsdjur samt över läkemedelspreparat innehållande beta-agonister som han eller hon har behandlat hästar och nötkreatur med, ordinerat för behandling av hästar och nötkreatur och överlåtit till hästar och nötkreatur.

Av journalen ska framgå åtminstone:

1. namnet på djurets ägare eller innehavare;
2. djurets identifieringsuppgifter;
3. tidpunkt för medicineringen;
4. orsak till medicineringen;
5. läkemedlens namn och mängder.

## 7 §

*Journalföring av läkemedelspreparat och läkemedel som har framställts på apotek som har använts enligt kaskadbestämmelserna*

Veterinären ska föra journal över läkemedelspreparat och ex tempore-läkemedel som har framställts på apotek som har godkänts för användning med stöd av kaskadbestämmelserna i 2 kap i bilaga 2 till jord- och skogsbruksministeriets förordning om användning och överlåtelse av läkemedel för behandling av djur (17/14) och som han eller hon har behandlat ett produktionsdjur med, ordinerat för behandling av ett produktionsdjur eller överlåtit till ett produktionsdjur.

Skyldigheten att föra journal gäller dock inte sådana ex tempore-läkemedel eller homeopatiska preparat som saknar karenstid eller som innehåller läkemedel för vilka MRL-värden inte krävs enligt kommissionens förordning (EU) nr 37/2010 om farmakologiskt aktiva substanser och deras klassificering med avseende på MRL-värden i animaliska livsmedel.

Av journalen ska framgå åtminstone:

1. namnet på djurets ägare eller innehavare;
2. djurets eller djurgruppens identifieringsuppgifter;
3. antal behandlade djur;
4. tidpunkt för medicineringen och för undersökningen;
5. orsak till medicineringen eller diagnos;
6. läkemedlets namn;
7. dosering av läkemedlet och behandlingens längd;
8. fastställda karenstider.

## 8 §

### *Journalföring av anskaffning, överlåtelse och förstöring av läkemedel*

Veterinären ska föra journal över de läkemedel som han eller hon har skaffat, överlåtit och förstört.

Av journalen över anskaffade läkemedel ska framgå åtminstone:

1. alla läkemedel som veterinären har skaffat på apotek eller läkemedelspartiaffär i kronologisk ordning;
2. namnen på läkemedelspreparaten samt andra identifieringsuppgifter för preparatet och partiet;
3. läkemedelsmängder;
4. läkemedelspriser;
5. apotek eller läkemedelspartiaffär där läkemedlen har skaffats eller veterinär av vilken läkemedel erhållits.

Av journalen över överlåtna läkemedel ska framgå åtminstone:

1. namnet på djurets ägare eller innehavare, veterinär eller tillverkaren av läkemedelsfodret;
2. djurets eller djurgruppens identifieringsuppgifter eller, när det gäller läkemedel som överlåts i reserv enligt 16 eller 17 § i djurmedicinlagen, djurart och åldersgrupp samt djurens produktionsinriktning;
3. tidpunkt och plats för överlåtelsen;
4. läkemedlens namn, mängder, läkemedelsformer och styrkor;
5. läkemedlens indikation;
6. pris som tagits ut för läkemedlen;
7. den ort där djuret eller djurgruppen befinner sig.

Av journalen över förstörda läkemedel ska framgå åtminstone:

1. läkemedelsmängder;
2. det datum då läkemedlen har sänts till förstöring;
3. förstöringsmetod.

Om flera veterinärer verkar vid samma veterinärmottagning och läkemedlen skaffas och förstörs gemensamt ska journalföringen ordnas så att det per verksamhetsställe finns bara en journal över anskaffade, en över överlåtna och en över förstörda läkemedel.

### 3 kap

#### Journalföring av alkohol- och narkotikarecept

##### 9 §

Veterinären ska föra journal över den etanol och lindrigt denaturerade etanol som han eller hon har ordinerat.

Av journalen ska framgå åtminstone:

1. ordineringsstidpunkt;
2. indikation för alkoholen;
3. mängden alkohol;
4. vilket slag av alkohol som har ordinerats;
5. till vem ämnet har ordinerats (pro auctore eller namnet på och adressen till djurets ägare eller innehavare samt djurets identifieringsuppgifter).

Veterinären ska föra journal över den narkotika som han eller hon har ordinerat.

Av journalen ska framgå åtminstone:

1. de uppgifter som ska finnas på narkotikareceptet;
2. ordineringsstidpunkt;
3. orsak till behandlingen eller diagnos;
4. utförda vårdåtgärder.

### 4 kap

#### Särskilda bestämmelser

##### 10 §

##### *Inspektion och bevarande av journaler*

Livsmedelssäkerhetsverket och regionförvaltningsverket har rätt att inspektera veterinärens läkemedelsjournal och läkemedelsförråd. Veterinären ska på begäran utan dröjsmål visa upp läkemedelsjournalen för tillsyn.

Journalen ska bevaras hos veterinären. De journaler som krävs enligt denna förordning ska bevaras i minst fem år.

##### 11 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 december 2014.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning om veterinärernas bokföring över medicinsk behandling (8/VLA/2008).

Helsingfors den 17 november 2014

Jord- och skogsbruksminister

Petteri Orpo

Veterinäröverinspektör

Mikael Karring